

DZIAŁ XIX

RACHUNKI REGIONALNE

Uwagi ogólne

W tablicach działu zaprezentowano dane dotyczące Trójmiasta (NTS3), tj. najniższego poziomu Nomenklatury Jednostek Terytorialnych dla celów statystycznych, dla których obliczony jest również produkt krajowy brutto i wartość dodana brutto.

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995). W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

2. Produkt krajowy brutto (PKB) przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

3. Wartość dodana brutto mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. Produkcja globalna obejmuje wartość wyrobów i usług wytworzonych przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne. Produkcja globalna jest wyceniana w cenach bazowych lub według kosztów produkcji.

5. Zużycie pośrednie obejmuje wartość wyrobów i usług zużytych jako nakłady w procesie produkcji, z wyjątkiem środków trwałych, których zużycie jest rejestrowane jako amortyzacja środków trwałych. Zużycie pośrednie jest wyceniane w cenach nabycia.

6. W systemie rachunków regionalnych przyjmuje się zasadę ewidencjonowania produkcji globalnej oraz zużycia pośredniego z uwzględnieniem **obrotów wewnętrznych**.

7. Grupowanie danych według podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

8. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek „zarejestrowanej gospodarki” w zakresie produkcji ukrytej dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących od 9 osób (niezależnie od formy własności), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej (głównie w działalności usługowej).

CHAPTER XIX

REGIONAL ACCOUNTS

General notes

Data presented in tables of this chapter concern Tri-city agglomeration (NTS3), i.e. the lowest level of Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes, for which is conned gross domestic product and gross value added.

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the "European System of National and Regional Accounts (ESA 1995)". The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

2. Gross domestic product (GDP) presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

3. Gross value added measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. Gross output includes the value of goods and services produced by all national institutional units. Gross output is valued at basic prices or according to the production costs.

5. Intermediate consumption includes the value of goods and services consumed as outlays in the production process, excluding fixed assets, the consumption of which is registered as depreciation of fixed assets. Intermediate consumption is presented at purchasers' prices.

6. In the regional accounts system the principle of recording gross output as well as intermediate consumption including **internal turnover** is accepted.

7. The grouping of data by subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e., by the place of residence and main kind of the activity of the local unit of the enterprise.

8. The estimation of scale of the "hidden economy" is included in regional accounts in the field of the concealed production for registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work (primarily within the service activity).

9. Wyjaśnienia dotyczące rewizji danych w rachunkach regionalnych oraz zrewidowane dane obejmujące szereg czasowy 1995-2003 zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne 2004”.

9. Explanations concerning revision of data in the regional accounts as well as revised data for the years 1995-2003 were inserted in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts 2004”.

TABL. 1 (261). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO^a W TRÓJMIEŚCIE (ceny bieżące)**

GROSS DOMESTIC PRODUCT^a IN TRI-CITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM w mln zł	21674	21225	23077	23361	26222	TOTAL in mln zł
Województwo = 100 ...	51,7	48,9	50,2	49,2	50,6	Voivodship = 100
Polska = 100	2,9	2,7	2,9	2,8	2,8	Poland = 100
Na 1 mieszkańca w zł	28532	27987	30497	30888	34733	Per capita in zł
Województwo = 100 ...	147,5	140,2	144,7	142,3	147,1	Voivodship = 100
Polska = 100	146,6	137,4	144,3	140,1	143,6	Poland = 100

a Wytworzony w podregionie Gdańsk-Gdynia-Sopot.

a Generated in subregion Gdańsk-Gdynia-Sopot.

TABL. 2 (262). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO^a W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**

GROSS VALUE ADDED^a IN TRI-CITY BY KIND OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołówstwo i rybactwo <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	Przemysł i budowni- ctwo <i>Industry and construction</i>	Usługi <i>Services</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM w mln zł						TOTAL in mln zł
	2000	19282	53	5648	13581	
	2001	18929	48	5187	13693	
	2002	20406	37	5082	15288	
	2003	20621	43	5049	15528	
	2004	23300	38	6005	17257	
W odsetkach	2000	100,0	0,3	29,3	70,4	<i>In percent</i>
	2001	100,0	0,3	27,4	72,3	
	2002	100,0	0,2	24,9	74,9	
	2003	100,0	0,2	24,5	75,3	
	2004	100,0	0,2	25,8	74,1	
Województwo = 100	2000	51,7	4,3	48,4	55,6	<i>Voivodship = 100</i>
	2001	48,9	3,9	44,2	53,1	
	2002	50,2	3,0	43,3	55,2	
	2003	49,2	3,3	41,6	54,6	
	2004	50,6	2,4	44,5	55,8	
Polska = 100	2000	2,9	0,2	2,8	3,2	<i>Poland = 100</i>
	2001	2,7	0,1	2,5	3,0	
	2002	2,9	0,1	2,5	3,2	
	2003	2,8	0,1	2,4	3,1	
	2004	2,8	0,1	2,4	3,2	

a Wytworzona w podregionie Gdańsk-Gdynia-Sopot.

a Generated in subregion Gdańsk-Gdynia-Sopot.